

# AGENCE SPATIALE CANADIENNE - VENTILATION DU LOCAL 2B-100

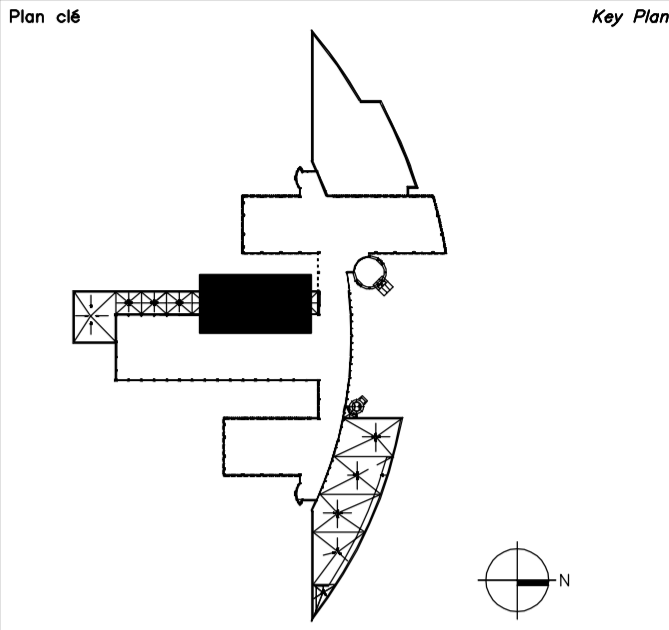
CANADIAN SPACE AGENCY - VENTILATION OF LOCAL 2B-100

6767 ROUTE DE L'AÉROPORT, SAINT-HUBERT, QUÉBEC, CANADA  
6767 ROUTE DE L'AÉROPORT, SAINT-HUBERT, QUÉBEC, CANADA

ASC-CSA No. A-00011.02.02  
BPA No. 2020-134-1006

2021-09-10

AUTORISÉ POUR SOUMISSIONS  
AUTHORIZED FOR TENDER



**Avis**  
Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.  
Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.  
**This document is for reference purposes only and should not be used for construction.**  
Never take measurements to scale on this document.

Consultants  
**bouthillette parizeau**  
systèmes évolués de bâtiments  
www.bpa.ca  
INGÉNIEUR  
BIOLETTA  
2021-09-10

0	AUTORISÉ POUR SOUMISSIONS AUTHORIZED FOR TENDER	10.09.2021
---	--	------------

révisions / revisions	description / description	date / date
		jj.mm.aaaa dd.mm.yyyy

Project  
**AGENCE SPATIALE CANADIENNE  
CANADIAN SPACE AGENCY**  
6767 ROUTE DE L'AÉROPORT  
SAINT HUBERT, QUÉBEC  
J3Y 8Y9  
**VENTILATION DU  
LOCAL 2B-100  
VENTILATION OF  
LOCAL 2B-100**

Dessin  
**ÉLECTRICITÉ  
ELECTRICAL**  
LISTE DES DESSINS  
ET LÉGENDE  
**LIST OF DRAWING  
AND LEGEND**

Conçu par / Designed by D. DANDAVINO-TAROF	Date / Date 2021-07-21
Dessiné par / Drawn by V. SAMUILAVA	Date / Date 2021-07-21
Approuvé par / Approved by J. LEFEBVRE	Date / Date 2021-07-21
Gestionnaire de projet / Project Manager ALAIN DION PWSCC	
No de projet / Project no 2020-134-1006	No de projet / Project no A-00011.02.02
Consultant / Consultant	Client / Client
No de plan ou de dessin / Plan or drawing no 2020-134-1006-E0	
No de projet / Project no TPSCC	No de feuille / Sheet no E01/03

LÉGENDE /  
LEGEND

DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE /  
ELECTRICAL DISTRIBUTION

MOTEUR 208V, 3PH. /  
THREE PHASE MOTOR 600V

SECTIONNEUR 600V/  
DISCONNECT SWITCH 600V

PANNEAU 120V/240V - 1 PH, 3F OU 120V/208V - 3 PH, 4F EN SURFACE  
120V/240V - 1 PH, 3W OR 120V/208V - 3 PH, 4W SURFACE MOUNTED PANEL

PANNEAU 347V/600V EN SURFACE  
347V/600V SURFACE MOUNTED PANEL

CENTRE DE COMMANDE DE MOTEUR (CCM)/  
MOTOR CONTROL CENTER (MCC)

DÉMARREUR MANUEL 120V, 208V, 240V OU 600V/  
MANUAL STARTER 120V, 208V, 240V OR 600V

ÉCLAIRAGE /  
LIGHTING

APPAREIL D'ÉCLAIRAGE FLUORESCENT /  
FLUORESCENT LIGHTING FIXTURE

NOMENCLATURE /  
IDENTIFICATION

AM À MODIFIER/  
TO MODIFY

AE À ENLEVER/  
TO REMOVE

AD À DÉPLACER/  
TO MOVE

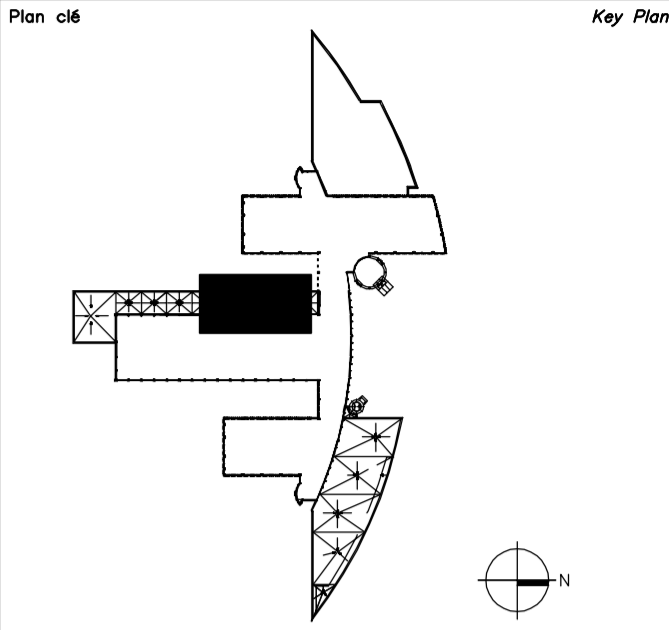
EM EXISTANT MODIFIÉ/  
EXISTING AND MODIFIED

ED EXISTANT DÉPLACÉ/  
EXISTING AND MOVED

N NOUVEAU/  
NEW

SYSTÈME D'IDENTIFICATION DES COMPOSANTES ÉLECTRIQUES/  
IDENTIFICATION SYSTEM OF ELECTRICAL COMPONENTS

<p>1-01-S 2 N 2</p>		<p>NUMÉRO/NUMBER</p> <p>Les numéros de composants d'un type particulier seront consécutifs pour une tension et une source déterminée, sur un étage et à l'intérieur d'un bloc ou d'un secteur donné. / The numbers of components of a particular type will be consecutive for a given voltage and source, on a stage and within a given block or sector.</p>																														
<p>SECTEUR/SECTOR</p> <table border="1"> <tr> <th>INTÉRIEUR/INTERIOR</th> <th>EXTÉRIEUR/OUTSIDE</th> </tr> <tr> <td>0: Pavillon 0</td> <td>A: ANTENNE/ANTENNA</td> </tr> <tr> <td>1: Pavillon 1</td> <td>B: BARRIÈRE/FENCE</td> </tr> <tr> <td>2: Pavillon 2</td> <td>C: MARS</td> </tr> <tr> <td>3: Pavillon 3</td> <td>D: CABANON UTILITAIRE/UTILITY SHED</td> </tr> <tr> <td>4: Pavillon 4</td> <td>E: ÉDICULE/EDICULUS</td> </tr> <tr> <td>5: Pavillon 5</td> <td>F: DÔME/INSTALLATION</td> </tr> <tr> <td>6: Pavillon 6</td> <td>G: GARDERIE/NURSERY</td> </tr> <tr> <td>7: Pavillon 7</td> <td>H: RADÔME</td> </tr> <tr> <td>8: Pavillon 8</td> <td>I: OBSERVATOIRE/OBSERVATORY</td> </tr> <tr> <td></td> <td>J: CONTENEUR/CONTAINER</td> </tr> <tr> <td></td> <td>K: ABRI GÉNÉRATRICE/GENERATOR SHELTER</td> </tr> <tr> <td></td> <td>L: ESF</td> </tr> <tr> <td></td> <td>M: DÔME/ENTREPÔT(WAREHOUSE)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>R: RADARSAT</td> </tr> </table>		INTÉRIEUR/INTERIOR	EXTÉRIEUR/OUTSIDE	0: Pavillon 0	A: ANTENNE/ANTENNA	1: Pavillon 1	B: BARRIÈRE/FENCE	2: Pavillon 2	C: MARS	3: Pavillon 3	D: CABANON UTILITAIRE/UTILITY SHED	4: Pavillon 4	E: ÉDICULE/EDICULUS	5: Pavillon 5	F: DÔME/INSTALLATION	6: Pavillon 6	G: GARDERIE/NURSERY	7: Pavillon 7	H: RADÔME	8: Pavillon 8	I: OBSERVATOIRE/OBSERVATORY		J: CONTENEUR/CONTAINER		K: ABRI GÉNÉRATRICE/GENERATOR SHELTER		L: ESF		M: DÔME/ENTREPÔT(WAREHOUSE)		R: RADARSAT	<p>SOURCE/SOURCE</p> <p>B: Batterie / Battery G: Génératrice / Generator H: Normal HQ et Génératrice / Normal HQ and Generator K: Normal HQ et Batterie / Normal HQ and Battery N: Normal HQ P: Batterie et Génératrice / Battery and Generator T: Normal HQ, Génératrice et Batterie / Normal HQ, Generator and Battery V: Voltage variable / Variable voltage W: Voltage stabilisé / Stabilized voltage</p>
INTÉRIEUR/INTERIOR	EXTÉRIEUR/OUTSIDE																															
0: Pavillon 0	A: ANTENNE/ANTENNA																															
1: Pavillon 1	B: BARRIÈRE/FENCE																															
2: Pavillon 2	C: MARS																															
3: Pavillon 3	D: CABANON UTILITAIRE/UTILITY SHED																															
4: Pavillon 4	E: ÉDICULE/EDICULUS																															
5: Pavillon 5	F: DÔME/INSTALLATION																															
6: Pavillon 6	G: GARDERIE/NURSERY																															
7: Pavillon 7	H: RADÔME																															
8: Pavillon 8	I: OBSERVATOIRE/OBSERVATORY																															
	J: CONTENEUR/CONTAINER																															
	K: ABRI GÉNÉRATRICE/GENERATOR SHELTER																															
	L: ESF																															
	M: DÔME/ENTREPÔT(WAREHOUSE)																															
	R: RADARSAT																															
<p>ÉTAGE/FLOOR</p> <p>1: Rez-de-chaussée/Ground Floor 2: 2e Plancher/2nd Floor 3: 3e Plancher/3rd Floor</p>		<p>TENSION D'UTILISATION/OPERATING VOLTAGE</p> <p>1: 120/240V, 1 phase 2: 120/208V, 1 ou 3 phases-Y 3: 347/600V, 3 phases-Y 4: 240/416V, 3 phases-Y 5: 240V, 3 phases 6: 600V, 3 phases 7: 600V, 1 phase 8: 208V, 3 phases 9: 120V, C.C. 10: 600/480V, 3 phases</p>																														
<p>TYPE DE COMPOSANT/ COMPONENT TYPE</p> <p>A: Batterie d'accumulateurs/Accumulator battery B: Centre de distribution secondaire/Secondary distribution center C: Contacteur ou relais/Contactor or relay D: Panneau de distribution/Distribution panel E: ASSC / UPS G: Panneau de gradateurs /Dimmer panel I: Interrupteur(sectionneur ou disjoncteur)/Switch(disconnector or circuit breaker) J: Groupe électrogène/Generator L: Panneau de dérivation/Bypass panel M: Centre de commande /Command center P: Centre distribution principal/Main distribution center Q: Condensateur / Capacitor R: Boîte de répartition / Distribution box RP: Panneau relais / Relay panel S: Démarreur magnétique / Magnetic starter T: Transformateur / Transformer U: Régulateur de voltage / Voltage regulator X: Boîte de mesurage / Measuring box Y: Inverseur / Inverter Z: Délesteur de charge / Load shedder</p>		<p>TYPE DE COMPOSANT/ COMPONENT TYPE</p> <p>A: Batterie d'accumulateurs / Accumulator battery B: Centre de distribution secondaire / Secondary distribution center C: Contacteur ou relais / Contactor or relay D: Panneau de distribution / Distribution panel E: ASSC / UPS G: Panneau de gradateurs / Dimmer panel I: Interrupteur (Sect.ou Disj.) / Switch (discon. or circuit breaker) J: Groupe électrogène / Generator L: Panneau de dérivation / Bypass panel M: Centre de commande /Command center P: Centre de distribution principal / Main distribution center Q: Condensateur / Capacitor R: Boîte de répartition / Distribution box RP: Panneau relais / Relay panel S: Démarreur magnétique / Magnetic starter T: Transformateur / Transformer U: Régulateur de voltage / Voltage regulator V: Entraînement à fréquence variable / Variable frequency drives X: Boîte de mesurage / Measuring box Y: Inverseur / Inverter Z: Délesteur de charge / Load shedder - Démarreur manuel / Manuel starter</p>																														
<p>TENSION D'UTILISATION OPERATING VOLTAGE</p> <p>120/208/240 1,2</p>		<p>TENSION D'UTILISATION OPERATING VOLTAGE</p> <p>347/600 3,4,5,6,7,8,9,10</p>																														



**Avis**

- Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
- Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.
- This document is for reference purposes only and should not be used for construction.*
- Never take measurements to scale on this document.*

Consultants

systèmes évolués de bâtiments  
www.bpa.ca

révisions revisions	description description	date dd.mm.yyyy
0	AUTORISÉ POUR SOUMISSIONS AUTHORIZED FOR TENDER	10.09.2021

A	A no. du détail detail no.	A
B	B no. de la feuille où détail exigé sheet no. where detail required	B
C	C no. de la feuille où détaillé sheet no. where detailed	C

Projet

**AGENCE SPATIALE CANADIENNE  
CANADIAN SPACE AGENCY**  
6767 ROUTE DE L'AÉROPORT  
SAINT HUBERT, QUÉBEC  
J3Y 8Y9  
**VENTILATION DU  
LOCAL 2B-100  
VENTILATION OF  
LOCAL 2B-100**

Dessin

**ÉLECTRICITÉ  
ELECTRICAL**

SERVICES ET ÉCLAIRAGE  
NIVEAU 1 ET 3  
DÉMANTÈLEMENT

**SERVICES AND LIGHTING  
LEVEL 1 AND 3  
DEMOLITION**

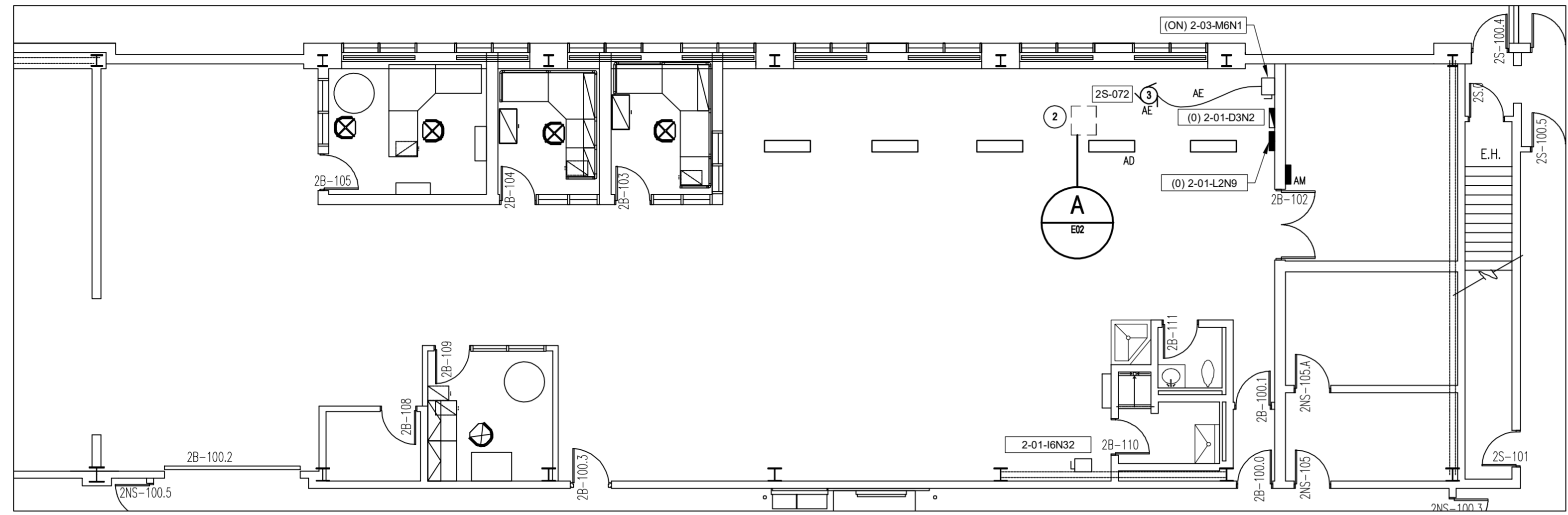
Conçu par D. DANDAVINO-TAROF	Date 2021-07-21
Dessiné par V. SAMUILAVA	Date 2021-07-21
Approuvé par J. LEFEBVRE	Date 2021-07-21
Gestionnaire de projet TPSCC ALAIN DION PWSCC Project Manager	
No de projet 2020-134-1006	No de projet A-00011.02.02
Consultant 2020-134-1006-E3	Client
No de plan ou de dessin 2020-134-1006-E3	Plan or drawing no
No de projet TPSCC	No de feuille E02/03

NOTE(S) GÉNÉRALES: / GENERAL NOTE(S):

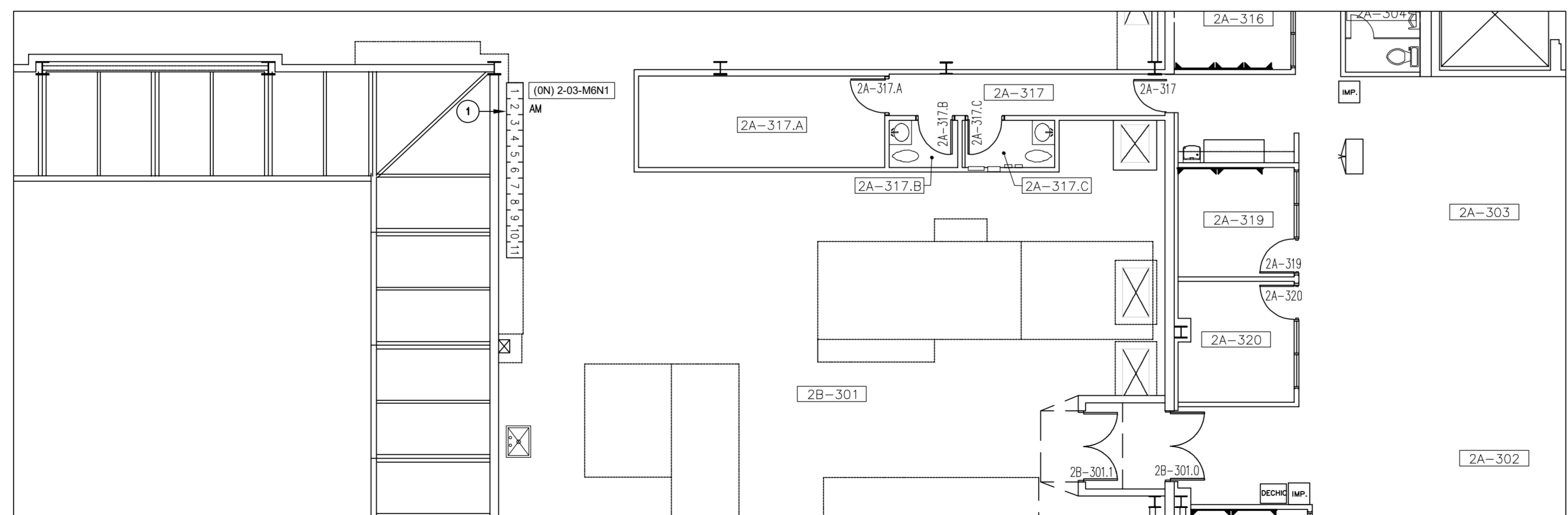
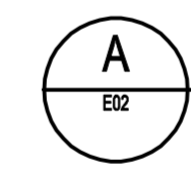
– SAUF INDICATION CONTRAIRES, TOUS LES ÉQUIPEMENTS MONTRÉS DANS LA ZONE DES TRAVAUX SONT EXISTANTS À CONSERVER. / EXCEPT OTHERWISE NOTICES, ALL THE EQUIPMENTS SHOWN IN THE WORKING ZONE ARE EXISTING TO REMAIN.

NOTE(S) SPÉCIFIQUE(S): / SPECIFIC NOTE(S):

- DÉMANTELER LES RELAIS DE SURCHARGES DU DÉMARREUR COMBINÉ AVEC SECTIONNEUR 2-072-VA1 DU TIROIR 5 DE LA CELLULE 2 DU CCM (ON) 2-03-M6N1. CONSERVER LE CIRCUIT D'ALIMENTATION EXISTANT LORS DE LA DÉMOLITION. / REMOVE THE OVERLOAD RELAYS FROM THE STARTER COMBINED WITH DISCONNECT 2-072-VA1 FROM DRAWER 5 OF CELL 2 OF CCM (ON) 2-03-M6N1. KEEP THE EXISTING POWER CIRCUIT DURING THE DEMOLITION.
- CONDUITS EXISTANTS AVEC FILAGE À DÉPLACER. / EXISTING DUCTS WITH WIRING TO BE MOVED.



NIVEAU 1  
LEVEL 1  
ÉCHELLE/SCALE: 1:100



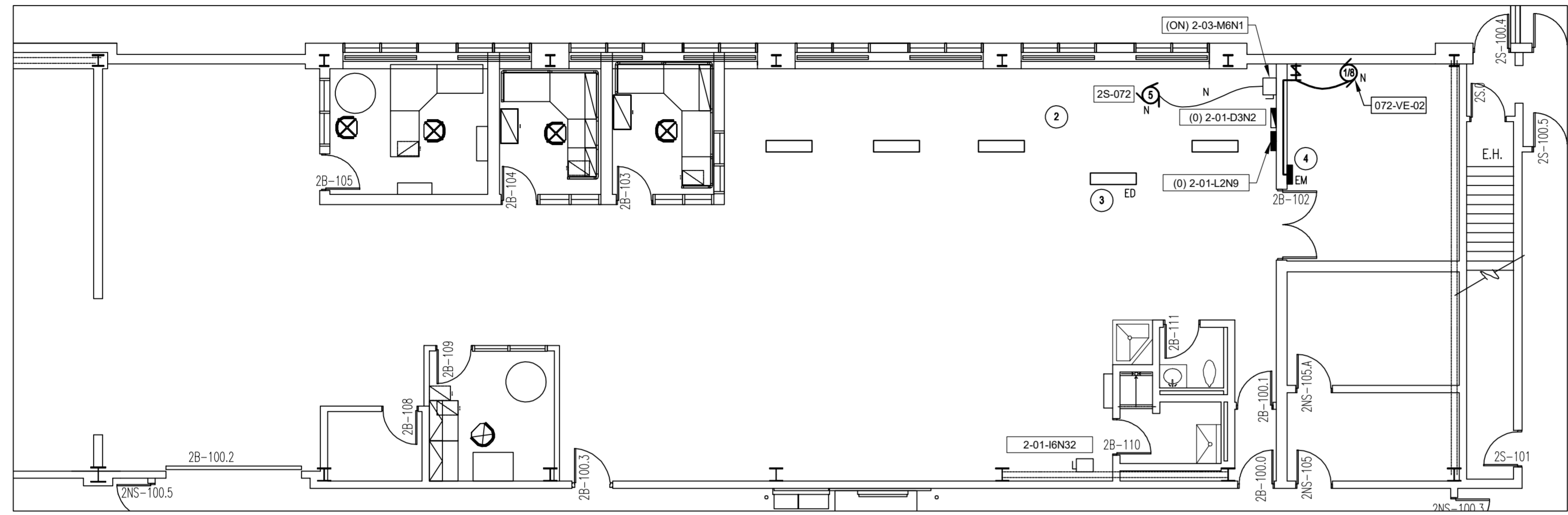
NIVEAU 3  
LEVEL 3  
ÉCHELLE/SCALE: 1:100

NOTE(S) GÉNÉRALES: /GENERAL NOTE(S):

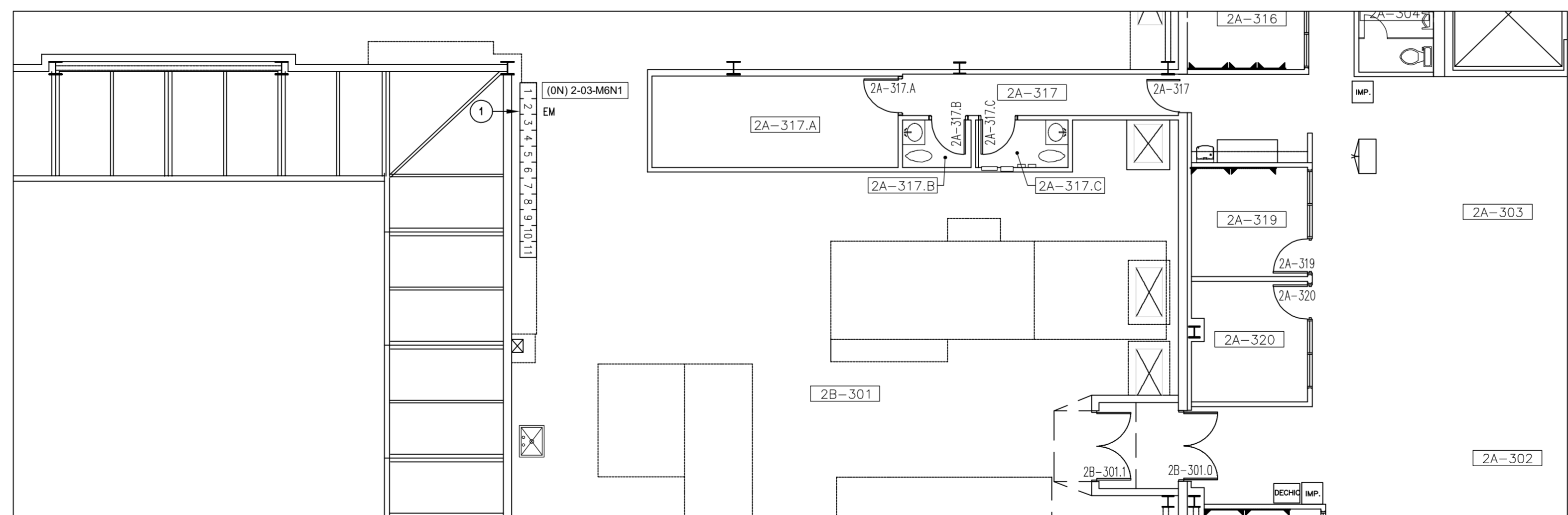
– SAUF INDICATION CONTRAIRES, TOUS LES ÉQUIPEMENTS MONTRÉS DANS LA ZONE DES TRAVAUX SONT EXISTANTS CONSERVÉS.  
EXCEPT OTHERWISE NOTICES, ALL THE EQUIPMENTS SHOWN IN THE WORKING ZONE ARE KEPT.

NOTE(S) SPÉCIFIQUE(S): / SPECIFIC NOTE(S):

- FOURNIR, INSTALLER ET RACCORDER LES NOUVEAUX RELAIS DE SURCHARGES DU DÉMARREUR COMBINÉ AVEC SECTIONNEUR DU TIROIR 5 DE LA CELLULE 2 DU CCM (ON) 2-03-M6N1. RACCORDER SUR LE CIRCUIT EXISTANT RÉCUPÉRÉ LORS DE LA DÉMOLITION.  
SUPPLY, INSTALL AND CONNECT THE NEW OVERLOAD RELAYS OF THE STARTER COMBINED WITH DRAWER 5 OF CELL 2 OF CCM (ON) 2-03-M6N1. CONNECT TO THE EXISTING CIRCUIT RECOVERED DURING DEMOLITION.
- CONDUITS EXISTANTS DÉPLACÉS SUITE AUX TRAVAUX DE MÉCANIQUE./ EXISTING DUCTS MOVED DUE TO MECHANICAL WORK.
- LUMINAIRE EXISTANT DÉPLACÉ SUITE AUX TRAVAUX DE MÉCANIQUE./ EXISTING LIGHT FIXTURE MOVED DUE TO MECHANICAL WORK.
- FOURNIR ET INSTALLER UN DISJONCTEUR 15A-1P-120V DANS LE PANNEAU EXISTANT DU LOCAL 2B-102./ SUPPLY AND INSTALL A 15A-1P-120V CIRCUIT BREAKER IN THE EXISTING PANEL OF THE ROOM 2B-102.



NIVEAU 1  
LEVEL 1  
ÉCHELLE/SCALE: 1:100



NIVEAU 3  
LEVEL 3  
ÉCHELLE/SCALE: 1:100